



Совет Безопасности

Distr.: General
8 February 2002
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 6 февраля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить прилагаемое сообщение от 4 февраля 2002 года, которое я получил от генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 4 февраля 2002 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности прилагаю ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации (см. добавление). Буду признателен Вам за распространение этого доклада среди членов Совета Безопасности.

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации, представляемый Организации Объединенных Наций

1. В течение отчетного периода (1–31 декабря 2001 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось почти 18 000 военнослужащих из всех стран — членов Организации Североатлантического договора (НАТО), а также из 15 государств, не входящих в НАТО.
2. В течение отчетного периода общая ситуация в Боснии и Герцеговине оставалась относительно стабильной, хотя и отмечалось усиление межэтнической напряженности между боснийскими хорватами и боснийцами в Столаце вблизи места, где ведутся работы по восстановлению мечети.
3. Силы по стабилизации (СПС) продолжают вносить свой вклад в дело поддержания безопасной и спокойной обстановки в Боснии и Герцеговине, следить за соблюдением вооруженными силами образований Соглашения, проводить инспекции и улучшать места хранения оружия, оказывать поддержку международным организациям, работающим в пределах театра действий, и оказывать поддержку властям Федерации в сборе оружия и боеприпасов в рамках операции «Харвест».
4. 14 и 15 декабря СПС оказывали поддержку властям Федерации в ходе операции по обыску помещений неправительственной организации «Глобальный фонд помощи» (ГФП) в Сараево, Високо, Какань и Травнике. Эта операция, которая была частью проводимой СПС кампании против международного терроризма, осуществлялась под руководством командования Объединенных вооруженных сил НАТО в Южной Европе и параллельно с обыском помещений Фонда в Косово. Обыск в Боснии и Герцеговине привел к аресту семи человек, которые содержатся под стражей боснийскими властями.
5. 21 декабря произошло самое последнее событие в рамках уголовного расследования группировок, занимающихся контрабандным провозом оружия в Боснии и Герцеговине: боснийский бригадный генерал был арестован по подозрению в контрабандном провозе оружия. Командующий объединенного командования армии Федерации признал, что военнослужащие армии Федерации причастны к контрабандному провозу оружия.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

6. На протяжении всего отчетного периода обстановка на театре действий оставалась относительно спокойной: образования в целом соблюдали военные аспекты Мирного соглашения. Не было никаких ограничений в отношении свободы передвижения ни военнослужащих СПС, ни гражданского населения, и не было отмечено никаких нападений на СПС.
7. В течение отчетного периода военнослужащие СПС проинспектировали 70 мест хранения оружия: 28 объектов боснийских сербов, 16 объектов боснийцев, 16 объектов боснийских хорватов и 10 объектов Федерации. В ходе очередной инспекции, проводившейся 3 декабря, СПС обнаружили, что в месте хранения оружия вблизи Томишлавграда сломано несколько печатей. Пропало 5000 единиц 7,62-мм боеприпасов и 900 единиц 5,56-мм боеприпасов. 16 декабря СПС захватили примерно 7 тонн оружия и боеприпасов в

12 незаконных мест хранения оружия в районе Приедора. В ходе еще одной операции по обыску, проводившейся 17 декабря в том же районе, местная полиция обнаружила 18 000 единиц боеприпасов для стрелкового оружия, а также гранаты и другие боеприпасы.

8. В течение отчетного периода военнослужащие СПС осуществили наблюдение за 199 учебными мероприятиями и перемещениями войск: 105 мероприятиями, осуществленными боснийскими сербами, 43 — боснийцами, 13 — боснийскими хорватами и 38 — Федерацией.

9. За этот период было проведено наблюдение за шестью операциями по разминированию: 4 — силами боснийцев и 2 — боснийских хорватов.

Сотрудничество с международными организациями

10. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, СПС продолжают оказывать помощь международным организациям на театре действий, в том числе Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Специальным международным полицейским силам (СМПС), Управлению Высокого представителя, Международному трибуналу для бывшей Югославии, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

11. 3 и 4 декабря, а также вновь 22 декабря СПС оказали поддержку местной полиции в ходе межэтнического спора между местными боснийцами и боснийскими хорватами в месте, где ведутся работы по восстановлению мечети в Столаце.

12. Для оказания содействия в осуществлении принятого Высоким представителем решения о раздаче по 5000 конвертируемых марок каждому из приблизительно 35 000 мелких вкладчиков в «Герцеговацка банка» по всей территории Боснии и Герцеговины СПС оказывали поддержку в плане безопасности Управлению Высокого представителя в ходе выполнения этой задачи в течение периода с 7 по 29 декабря¹.

13. СПС предоставляют помещения и инструкторов из Многонационального специализированного подразделения для оказания поддержки осуществлению инициативы СМПС по обучению местной полиции Федерации методам борьбы с гражданскими беспорядками. Первый этап подготовки пройдет в январе 2002 года, а второй — в период с марта по октябрь.

14. 28 декабря управление промежуточным воздушным пространством — от 10 000 до 29 000 футов — над Боснией и Герцеговиной было передано организации «Крозйша контрол лимитед», которая действует от имени боснийских властей. Нижнее воздушное пространство — ниже 10 000 футов — по-прежнему контролируется СПС. По просьбе боснийского департамента

¹ Высокий представитель решил учредить временное правление «Герцеговацка банка» 5 апреля 2001 года после того, как Совет по выполнению Мирного соглашения выразил обеспокоенность в связи с тем, что коррупция препятствует осуществлению экономической реформы в Боснии и Герцеговине, а также в связи с отсутствием транспарентности в вопросах, касающихся управления банка.

гражданской авиации СПС будут по-прежнему обеспечивать поисково-спасательные операции до конца 2002 года.

Перемещенные лица и беженцы

15. Оказывавшаяся Силами по стабилизации поддержка УВКБ в деле создания безопасной и спокойной обстановки на протяжении всего 2001 года способствовала возвращению значительного числа перемещенных лиц и беженцев в Боснию и Герцеговину. Из общего числа в 1,8 млн. человек, перемещенных в ходе войны, примерно 45 процентов (810 000 человек) вернулись в свои довоенные места проживания. Из оставшихся 990 000 человек примерно половина все еще является вынужденными переселенцами в пределах страны.

Перспективы

16. Хотя общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась в течение отчетного периода стабильной, последствия плохого состояния экономики, организованной преступности и коррупции, межэтнической напряженности и подрывной деятельности местных групп в своей совокупности по-прежнему создают угрозу для стабильности.
